

---

# BBC LEARNING ENGLISH

## Q and A of the Week 你问我答

### Greetings after a short break

### 小别后的问候

---



BBC  
LEARNING  
ENGLISH

- 关于台词的备注:  
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供简体版

#### Helen

大家好, 欢迎收听 BBC 英语教学节目《你问我答》, 我是 Helen。在这档节目中, 我们会回答朋友们发来的有关英语学习和英国生活、习俗及文化的相关问题。今天的问题来自网友 Yan。她的提问是:

#### Question

Hi, I was wondering what is the correct way to ask a friend about last weekend: “How was your weekend?” or “How about your weekend?”

Thanks, Yan

#### Helen

谢谢 Yan 的提问。“How was your weekend?” 和 “How about your weekend?” 应该说是我们最常听到的有关周末问候的句子。这两句话的不同之处是 **was** 和 **about**。Yan 的问题是想知道当你想问朋友 “周末过得怎样” 时怎么说? 在多数情况下, 尤其是当你先问候朋友的时候 “How was your weekend?” 是英国人最常用的问候句之一。请听例句。

#### Example

A: Good morning. 早上好。

B: Morning, John. How was your weekend? 早上好, John。你周末过得怎样啊?

A: Great. I went to see my friends in Leeds. 很好。我到利兹去看朋友了。

#### Helen

那如何使用 “How about your weekend” 呢? 当你在回复别人的问候之后, 同时也想顺便问候一下对方, 那你就可以用 “How about your weekend?” 接着听例句。

#### Example

A: Good morning. 早上好。

B: Morning, John. How was your weekend? 早上好, John。你周末过得怎样啊?

A: Great. I went to see my friends in Leeds. How about your weekend? 很好。我到利兹去看朋友了。你的周末过得怎样呢?

B: I stayed in and tidied up my garden. 我在家过的, 顺便把花园整理了一下。

## Helen

“How was” 的问句非常有用，通常在朋友休假后，旅行后或是去参加了什么活动后，碰到时都可以用 “how was”，一般是提起对对方已经发生过事情的询问。一起来看看几个例句吧。

### Examples

How was your holiday? 你的度假过得怎样啊?

How was your trip? 你旅行得怎样?

How was your break? 你休假怎样了?

How was your meeting? 你的会议怎么样?

## Helen

当然，见面的问候语在各种语言中都非常丰富，在英语中也不例外。关于小别后的问候，我们常听到的还有：

### Examples

What did you get up to at the weekend? 你周末干啥了?

What did you do at the weekend? 你周末忙什么了?

Did you have a good weekend? 你周末过得还好吧?

## Helen

当别人问候我们的时候，除了回复 **yes** 或 **no** 之外，通常人们会说一两句所做的事情或者是感受。比如。

### Examples

A: Good to see you, Jack. How was your trip? 很高兴见到你 Jack。你的旅行怎样啊?

B: It was brilliant. We travelled all around Asia and I had the time of my life. 太棒了。我们在亚洲走了一圈，度过我一生中最美好的时光。

C: What were you up to at the weekend? 你的周末干了些什么?

D: Not much, revising for my exams actually. 没干啥，准备考试呢。

## Helen

好了，希望今天的节目能够帮助大家在与朋友小别后，轻松地相互问候。“How was your weekend?” 是我们常听到的问候句，回答别人的时候时，加上一两句自己的感受或经历是最完美的回复，如果回复后也想顺便问候一下对方，就用 “How about yours?” By the way, how was our lesson today? Hope you like it.

再次感谢 Yan 的提问，欢迎大家和我们联系，我们的邮箱是 [questions.chinaelt@bbc.co.uk](mailto:questions.chinaelt@bbc.co.uk) 我是 Helen，下次节目再见！